

**31<sup>e</sup> SALON du LIVRE**

**11 et 12 avril 2026**

Saint-Gervais (85)  
Salle des Primeveres

**1<sup>er</sup> salon Claude Mercier**

**Animateurs :**  
Jean-Guy SOUMY  
Natacha CAILLE  
Yves VIOLLIER

**Grand invité :**  
Jean-Guy SOUMY  
romans terroir

**Invité :**  
Yves VIOLLIER

**Invitée jeunesse :**  
Natacha CAILLE

**Exposition**  
**Les Coiffes Maraichines**  
Littérature adulte  
et jeunesse  
BD - Mangas - Bar

Entrée gratuite Samedi 10h à 19h Dimanche 10h à 18h

Contact et information : 06 03 96 57 05  
Site : [www.salondulivresaintgervais85.org](http://www.salondulivresaintgervais85.org)  
Facebook : Salon du Livre de St-Gervais en Vendée

VENDÉE Challans Gois Saint Gervais CREDIT AGRICOLE

📖 À découvrir au Salon du Livre !

# Le P'tiot Prince

## Jacques Ouvrard



ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY

# Le P'tiot Prince

avec les vré bia dessins de l'autur

Traduit en parlanje bocain  
et vendéen par Jacques Ouvrard  
selon le vré texte dans son entier

Le Petit Prince

**lab**  
édition  
graphique



Le Petit Prince de Saint-Exupéry  
traduit en patois vendéen,  
une immersion poétique dans la  
langue du bocage vendéen.  
Admirable, immanquable.  
Historique.

**Mention spéciale**  
du Jury  
du Prix Claude Mercier  
Salon du Livre 2026 St-Gervais



« O l'é qu'avec son cur qu'on voué. »

« On ne voit bien qu'avec le cœur. »



Claire Pého éditrice - son père Jacques Ouvrard le traducteur - sur une idée de  
Claudine Mannarini de la librairie Looc Les Sables d'Olonne -  
Cliché Radio France - ici Loire Océan -  
Yves-René Tapon Copyrights - 2025-07-20.

# Jacques Ouvrard et Claire Pého

Jacques Ouvrard, auteur de :  
*Bédame* consacré au patois vendéen,  
a traduit ce livre iconique,  
Claire Pého, sa fille, éditrice, a ajouté  
les illustrations originales de  
Saint-Exupéry.

<https://www.facebook.com/looc85olonne>





Rencontrez les auteurs au

# Salon du Livre Claude Mercier



## 11-12 avril 2026



## Saint-Gervais - Vendée

**31<sup>e</sup> SALON du LIVRE**

**11 et 12 avril 2026**  
Saint-Gervais (85)  
Salle des Primevères  
**1<sup>er</sup> salon Claude Mercier**

**Animations :**  
**Jean-Guy SOUMY**  
Rencontre sur la notion de paysage dans ses romans  
**Natacha CAILLE**  
Kamishibai et ateliers des 3 ans  
**Guillaume BLIN**  
Exposition et animations : Les coiffes vendéennes

**Grand invité :**  
**Jean-Guy SOUMY**  
romans terroir  
**Invité :**  
**Yves VIOLLIER**  
**Invitée jeunesse :**  
**Natacha CAILLE**

**Exposition**  
**Les Coiffes Maraichines**  
Littérature adulte et jeunesse  
BD - Mangas - Bar

**Entrée gratuite** - Samedi : 10h à 19h - Dimanche : 10h 18h  
 Contact et information : 06 03 96 57 05  
 Site : [www.salondulivrestgervais85.org](http://www.salondulivrestgervais85.org)  
 Facebook : Salon du Livre de St-Gervais en Vendée

Mèche avec illustrations libre d'indistaff - Ne pas jeter sur la voie publique - avril 2024 - Salon du Livre - St-Gervais 85.

[www.salondulivrestgervais85.org](http://www.salondulivrestgervais85.org)

#salondulivre #lecture #SDLCM #livre #auteur #Stg85  
#SaintGervais85 #Maraichin #Vendee



# 31<sup>e</sup> SALON du LIVRE

11 et 12 avril 2026

Saint-Gervais (85)  
Salle des Primevères

1<sup>er</sup> salon Claude Mercier



**Grand invité :**  
**Jean-Guy SOUMY**  
romans terroir

**Invité :**  
**Yves VIOLLIER**

**Invitée jeunesse :**  
**Natacha CAILLE**

**Animations :**

**Jean-Guy SOUMY**  
*Rencontre sur la notion de paysage dans ses romans*

**Natacha CAILLE**  
*Kamishibai et ateliers des 3 ans*

**Guillaume BLIN**  
*Exposition et animations : Les coiffes vendéennes*

**Exposition**  
**Les Coiffes Maraîchines**

Littérature adulte  
et jeunesse  
BD - Mangas - Bar

**Entrée gratuite** - Samedi : 10h à 19h - Dimanche: 10h 18h

Contact et information : 06 03 96 57 05  
Site : [www.salondulivrestgervais85.org](http://www.salondulivrestgervais85.org)  
Facebook : Salon du Livre de St-Gervais en Vendée

Affiche avec illustrations à titre indicatif - Ne pas jeter sur la voie publique - avril 2026 - Salon du Livre St-Gervais 85 -

